

**TO ESTABLISH
CHILD SUPPORT
(PENSIÓN ALIMENTICIA
DE MENORES)**

1

To Get The First Court Order
(Para obtener la primera orden del tribunal)

**Part 1: Completing and Filing the Court Papers
(Forms Packet)**

*(Parte 1: Cómo completar y presentar los documentos judiciales-
Serie de formularios)*

AVISO: *Este proceso requiere calcular la pensión alimenticia. Para calcular la pensión alimenticia, podrá usar la calculadora en línea por intermedio de ezcourtforms, con el paquete de documentos titulado “Calcule la pensión alimenticia”, o podrá hacer una cita con la Secretaría del Tribunal para que le calculen la pensión con el pago de una cuota.*

**CENTRO DE AUTOSERVICIO
ESTABLECIMIENTO DE LA PRIMERA ORDEN JUDICIAL PARA LA
PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES**

LISTA DE VERIFICACIÓN

Podrá usar los formularios e instrucciones en este paquete si . . .

- ✓ *Usted desea una orden judicial para establecer la pensión alimenticia y todavía no tiene una, **Y***
- ✓ *Ya tiene o no necesita establecer una orden de custodia de menores (la que se conoce actualmente como "toma de decisiones legales" en Arizona) o régimen de visitas en esta oportunidad, **Y***
- ✓ *Usted es el padre o la madre natural o adoptivo, el tutor legal, o tiene una orden judicial que le otorga la custodia del menor o de los menores, **O***
- ✓ *Usted está pagando pensión alimenticia o tiene la custodia física (posesión) del menor o de los menores de la otra parte, **O***
- ✓ *Usted está legalmente casado(a) con el otro padre y **comprende que el usar este paquete NO resultará en una orden judicial para la toma de decisiones legales (custodia), régimen de visitas o pensión de manutención del cónyuge (y sólo puede solicitar una orden judicial para todo lo anterior como parte de una separación legal o divorcio), O***
- ✓ *Usted **no** está casada con el otro padre y está tratando de obtener pensión alimenticia del padre y la paternidad se ha establecido legalmente:*
 - *Mediante una orden judicial que establece la paternidad, **O***
 - *El nombre del padre aparece en el acta de nacimiento del menor porque, cuando el menor nació o después de esto, **ambos padres firmaron** una declaración jurada reconociendo la paternidad, **Y***
- ✓ *Usted sabe cuál es el nombre y el domicilio de la otra parte o dónde puede encontrarse a la persona, de manera que se le puede hacer la notificación entregándole los documentos judiciales en persona.*

ADVERTENCIA: *Si una persona que no sea usted tiene la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) por orden judicial o si hay una orden de pensión alimenticia existente que involucra a los mismos menores para los que actualmente está tratando de establecer pensión alimenticia, será necesario que presente documentos para modificar ese orden en lugar.*

LÉASE: *El consultar a un abogado antes de presentar cualquier documento puede evitarle resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Autoservicio en www.superiorcourt.maricopa.gov/SSC se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**PETICIÓN PARA ESTABLECER LA
PENSIÓN ALIMENTICIA (MANUTENCIÓN DE MENORES)**

**PARTE 1 – CÓMO COMPLETAR Y PRESENTAR LOS DOCUMENTOS
JUDICIALES**

(Formularios solamente)

*Esta serie de documentos contiene formularios aprobados por el tribunal que deberán presentarse para obtener una orden judicial para pensión alimenticia (manutención de menores) cuando ya se ha establecido la paternidad. Los documentos deben aparecer en el orden que se indica a continuación. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. **NO** copie ni presente los artículos que no estén en negrilla. Tome nota de que necesitará las INSTRUCCIONES engrampadas por separado para completar estos formularios.*

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>No. de páginas</i>
1	DRES1ks	Lista de control: Podrá usar estos formularios si	1
2	DRES1fts	Tabla de materias (esta página)	1
3	DRSDS10fs-C	“Tribunal de Familia / Hoja de información confidencial CON HIJOS”	2
4	DRES11fs	“Petición para establecer la pensión alimenticia (manutención de menores)”	2
5	DRS12fs	“Hoja de datos financieros para pensión alimenticia (manutención de menores)”	4

El Tribunal superior de Arizona del condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Do not type in ALL CAPS

Name:

(Nombre)

Representing:

Self

Petitioner

Respondent

(En representación: Propia

Propia

Peticionante

Demandado)

(If Attorney) State Bar Number:

((Si abogado)) (Número de inscripción en el colegio de abogados)

FOR CLERK'S USE ONLY

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)

Petitioner */(Peticionante)*

Case No.

(Número de caso)

ATLAS No.

(Número ATLAS – si corresponde)

Respondent */(Demandado)*

**FAMILY COURT / SENSITIVE DATA
COVERSHEET WITH CHILDREN**

*(Tribunal de Familia / Hoja de información
confidencial CON HIJOS)*

(Confidential Record) / (Registro Confidencial).

**NO entregue este documento a la otra parte
NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA**

Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).

(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social debe aparecer en este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43 (G) (1).)

A. Personal Information:

Petitioner *(Peticionante)*

Respondent *(Demandado)*

(Información persona)

Name */(Nombre)*

Gender */(Sexo)*

Masculino

Femenino

Masculino

Femenino

Date of Birth */(fecha de nacimiento)*

(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)

Social Security Number

(Número de seguro social)

**WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!**

Mailing Address

(Dirección postal)

City, State, Zip Code

(Ciudad, Estado, Código postal)

Contact Phone */(tel de contacto)*

Email Address */(Dirección electrónico)*

Current Employer Name

(Nombre del patrono actual)

Employer Address

(Dirección de la oficina de nómina)

Employer City, State, Zip Code

(Ciudad Estado Código postal del patrono)

Employer Telephone Number

(Telefono del patrono)

Employer Fax Number

(Número de fax del patrono)

B. Child(ren) Information: */(Información de hijo(s))*

Child Name <i>(Nombre de hijo)</i>	Gender <i>(Sexo)</i>	Child Social Security No. <i>(No. de seguro social de hijo)</i>	Child Date of Birth <i>(fecha de nacimiento de hijo)</i>
	F M		

C. Type of Case being filed - Check only one category.
(Tipo de caso – Marque sólo una categoría.)

Interpreter Needed:
(¿Necesita un intérprete?)

Yes */(Si)* **No** */(No)*

If yes, what language?
(Si es así, ¿qué idioma?)

Dissolution (Divorce)
(Disolución - Divorcio)

Paternity
(Paternidad)

Legal Separation
(Separación Legal)

***Custody/Visitation**
(Tutela/Visita)

Annulment
(Anulación)

***Child Support**
(Manutención de menores)

Order of Protection
(Orden de Protección)

Other
(Otro)

***Check only if no other category applies**

**(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)*

**NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte**

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only

Name of Person Filing: _____
(Nombre de persona _____)
In this case I am: *I(En esta caso yo soy :)* **Petitioner I(Peticionante)** **Respondent I(Demandado)**
In this case I am: **Representing Myself, (No Attorney), or**
(En esta caso yo soy) (estoy representando a mí mismo, Sin abogado, o)
If represented by an Attorney: **Attorney Bar Number:** _____
(Si representado por un abogado:) (Número de colegio abogado) _____
My Address: (if not protected) _____
(Mi domicilio) (si no protegida) _____
City, State, ZIP: _____
(ciudad, estado, código postal) _____
Telephone Nos. I(Tel.): _____

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE MARICOPA)

_____(2)
Petitioner I (Peticionante)
vs./(contra)
_____(2)
Respondent I(Demandado/a)

Case Number: _____(3)
(No. de CASO)
**PETITION TO ESTABLISH
CHILD SUPPORT**
(PETICION PARA ESTABLECER
LA PENSIÓN ALIMENTICIA
(MANUTENCIÓN DE MENORES)

I am providing support for or have physical custody of the following child(ren):
(Estoy proporcionando manutención o tengo tutela física de los siguientes menores)

(4) Name (first, middle, last) (Nombre (primer nombre, inicial del segundo nombre, apellido)	<u>Date of Birth</u> (Fecha de nacimiento)
_____	_____
_____	_____

(5) Paternity for the above-named minor child(ren) common to the above parties was established by:
(La paternidad para el/la menor arriba mencionado/a que es hijo/a de las partes antes mencionadas se estableció mediante:)

Court Order from this county or previously transferred to this county. (Órden judicial de este condado o previamente transferida a este condado.)

Affidavit of Acknowledgment of Paternity filed on or after July 21, 1996 in accordance with A.R.S. § 25-812-814, or A.R.S. § 36-334. (Declaración jurada de reconocimiento de paternidad, presentada a partir del 21 de julio de 1996, de acuerdo con el A.R.S. 25-812-814, 36-334.)

Case No. _____

Parties were legally married when children were born or conceived. *(Las partes estaban legalmente casados cuando nacieron los niños o fueron procreados.)*

The other party is the natural or adoptive parent of the child(ren) listed above and has a legal duty to provide support pursuant to A.R.S. § 25-501.

(La otra parte es el padre / madre natural o adoptivo del (de los) menor(es) enumerados más arriba y tiene el deber legal de proporcionar manutención de conformidad con A.R.S. § 25-501.)

WHEREFORE, I request that the court take any or all of the following actions.

(POR CUANTO, solicito que el tribunal tome todas o cualesquiera de las siguientes acciones.)

A. Order the other party to pay child support according to the “Basic Child Support Obligation Guidelines” and provide other relief as requested in the attached Parent’s Worksheet.

Ordenar a la otra parte que pague pensión alimenticia de conformidad con el “Plan de obligaciones básicas de pensión alimenticia” otros desagravios según se solicita en la Hoja de datos financieros del padre / de la madre para determinar la manutención de menores, adjunta.)

B. Order payment of costs and attorney fees, if appropriate.

(Ordene el pago de costos y honorarios legales, si corresponde.)

C. Order such other relief as deemed necessary and appropriate by the court.

(Ordene cualquier otro desagravio que el tribunal considere apropiado y necesario.)

I have read the foregoing document and the facts therein are true and correct to the best of my knowledge.

(He leído el documento previo y los datos que incluye son fieles y exactos a mi mejor saber y entender.)

Do not sign until directed by a Notary Public or a Clerk of the Superior Court.
No firme hasta que se lo indique el Notario Público o el Secretario del Tribunal.

(6) _____
Requesting Party *(Parte solicitante)*

STATE OF ARIZONA *(ESTADO DE ARIZONA)*
COUNTY OF *(CONDADO DE)*

Subscribed and sworn or affirmed and acknowledged before me this date _____
(Firmado y jurado lo manda y rubrica con fecha de ___ doy fe.)

by _____
Notary Public or Clerk *(Notario público o Secretario)*

My commission expires: _____
(Mi comisión vence)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only

(1) Name of Person Filing: _____
(Persona que presenta)

Phone Number(s): _____ / _____
(Número de teléfono)

In this case I am (En este caso yo soy)

Petitioner or **Respondent and/or** **I am represented by Attorney**
el peticionante o acusado y estoy representado por un abogado

(IF) Attorney, Name: _____ **Bar No.:** _____
(Nombre del abogado) Número de inscripción al

Atty. Email: _____ **Colegio de Abogados**
(Correo electrónico del abogado)

Atty. Phone: _____
(Teléfono del abogado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA(2) COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA (2))

PARENT'S WORKSHEET FOR CHILD SUPPORT
(HOJA DE DATOS FINANCIEROS PARA PENSIÓN ALIMENTICIA
(MANUTENCIÓN DE MENORES))

(3) Petitioner _____ **(4) Case No.** _____
(Peticionante) (Número de caso)

(3) Respondent _____ **(4) ATLAS No.** _____
(Acusado) (Número de

(5) Total Number of Children: _____
(Número de menores)

(6) Parent with Primary Custody: **Father** **Mother**
(Padre con la tutela primaria Padre Madre)

(7) Parent who is filing this form: **Father** **Mother** **My figures below are ACTUAL**
(Padre que presenta este formulario: Padre Madre (Las cifras siguientes son REALES)

(8) Gross Income figures for the OTHER PARENT are:
(Las cifras del ingreso bruto DEL OTRO PADRE son:)

ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement.
(REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte).

ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.

(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros en empleos similares).

ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).

(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).

	FATHER <i>(PADRE)</i>		MOTHER <i>(MADRE)</i>
Gross Income (Pre-Tax Income. Before deductions.) <i>Ingreso bruto (Ingreso antes de impuestos y deducciones)</i>	\$ _____	(9)	\$ _____
Spousal Maintenance Paid <i>(Manutención conyugal pagada)</i>	\$ - _____	(10)	\$ - _____
Spousal Maintenance Received <i>(Manutención conyugal recibida)</i>	\$ + _____	(11)	\$ + _____
Child Support Paid/Contributed <i>(Manutención de menores pagada / aportada)</i>	\$ - _____	(12)	\$ - _____
Other Support of Children Paid <i>(Otros manutención pagada por menores)</i>	\$ - _____	(13)	\$ - _____
Adjusted Gross Income (AGI) <i>(Ingreso bruto ajustado) (AGI)</i>	\$ _____	(14)	\$ _____
Combined Adjusted Gross Income <i>(Ingreso bruto ajustado combinado)</i>	(15)	\$	_____
Basic Child Support Obligation <i>(Obligación básica de manutención de menores)</i>	(16)	\$	_____
Plus Costs for: <i>(Más costos de:)</i>			
Medical/Dental/Vision Insurance <i>(Aseguranza médica / dental / óptica)</i>	\$ _____	(17)	\$ _____
Childcare <i>(Guardería)</i>	\$ _____	(18)	\$ _____
Education Expenses <i>(Gastos educativos)</i>	\$ _____	(19)	\$ _____
Extraordinary/Special Needs Child Expenses <i>(Gastos de los menores extraordinarios / necesidades especiales)</i>	\$ _____	(20)	\$ _____
No. of Children Age 12 or Over <i>(Número de menores de 12 años o mas)</i>	_____	Adjustment % <i>(Porcentaje de ajuste)</i>	(21) \$ _____

Total Adjustments for Costs (22)		\$ _____
<i>(Ajuste total por costos)</i>		
	Father <i>(Padre)</i>	Mother <i>(Madre)</i>
Total Child Support Obligation (23)	\$ _____	\$ _____
<i>(Obligación total de pensión alimenticia)</i>		
Each Parent's % of Combined Income (24)	% _____	% _____
<i>(Porcentaje de ingreso combinado de cada padre)</i>		

Adjustment of Costs Associated with Parenting Time
(Ajuste de costos asociados con el tiempo con el padre o la madre)

Each Parent's Share of Total . Support Obligation (25)	\$ _____	\$ _____
<i>(Parte de cada padre en la obligación total de manutención)</i>		
Using Table A <input type="checkbox"/> Table B <input type="checkbox"/> (26)	_____	_____
<i>(Usando tabla A Tabla B)</i>		
No. of Days _____ = _____% x Line (16) (27)	\$ _____	\$ _____
<i>(Número de días _____ = _____ % X línea)</i>		
Less Non custodial Parent's Costs for: <i>(Menos gastos de los padres no referidos a la manutención)</i>		
Medical/Dental/Vision Insurance* (28)	\$ _____	\$ _____
<i>(Aseguranza médica / dental / óptica*)</i>		
Childcare* (29)	\$ _____	\$ _____
<i>(Guardería*)</i>		
Education Expenses* (30)	\$ _____	\$ _____
<i>(Gastos educativos*)</i>		
Extraordinary/Special Needs Child Expenses* (31)	\$ _____	\$ _____
<i>(Gastos del menor extraordinarios / necesidades especiales*)</i>		
Adjustments Subtotal	\$ _____	\$ _____
<i>(Subtotal de ajustes)</i>		

*Subtract here ONLY if ADDED-IN 17-20 above
(Restar aquí SÓLO SI SE SUMÓ 17-20 ARRIBA)*

Preliminary Child Support Amount (32)	\$ _____	\$ _____
<i>Monto de pensión alimenticia primario</i>		
Self Support Reserve Test for Parent Who Will Pay (33)	\$ _____	\$ _____
<i>Prueba de reserva de manutención del padre que pagará</i>		

